HERREN-NEOPREN-ANZUG/MEN'S NEOPRENE WETSUIT/COMBINAISON EN NÉOPRÈNE HOMME

(DE) (AT) (CH) **HERREN-NEOPREN-ANZUG** Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE) **MEN'S NEOPRENE WETSUIT** Usage and safety notes

(FR) (BE) **COMBINAISON EN NÉOPRÈNE HOMME** Consignes d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) **NEOPREEN PAK VOOR HEREN** Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

(PL) **KOMBINEZON NEOPRENOWY MĘSKI** Instrukcje użytkowania i bezpieczeństwa

(CZ) **PÁNSKÝ NEOPRENE** Pokyny k používání a bezpečnostní pokyny

(SK) **PÁNSKY NEOPRÉNOVÝ OBLEK** Upozornenia ohľadom používania a bezpečnostné upozornenia

(ES) **TRAJE DE NEOPRENO PARA HOMBRES** Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

(DK) **NEOPRENDRAGT TIL HERRER** Brugs- og sikkerhedsvejledning

(IT) **MUTA DA UOMO** Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **FÉRFI BÚVÁRRUHA** Használati és biztonsági útmutató

(SI) **MOŠKO NEOPRENSKO OBLAČILO** Navodila za uporabo in varnostni napotki

(HR) **MUŠKO NEOPRENSKO ODIJELO** Upute za uporabu i sigurnosne

(RO) **COSTUM DIN NEOPREN PENTRU BĂRBAȚI** Indicații de utilizare și de siguranță

(BG) **МЪЖКИ НЕОПРЕНОВ КОСТЮМ** Указания за употреба и безопасност

(GR) (CY) **ΣΤΟΛΗ NEOPRENE** Υποδείξεις χρήσης και ασφάλειας

IAN 406441_2207

OS

Liste der verwendeten Piktogramme

Lesen Sie die Anleitung.	Nicht im Wäschetrockner trocknen.
Handwäsche, kalt.	Nicht bügeln.
Keine Lauge oder andere Bleichmittel verwenden.	Nicht chemisch reinigen.
Das empfohlene Datum, bis zu dem das Produkt verwendet werden sollte.	Herstellungsdatum

HERREN-NEOPREN-ANZUG

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen HERREN-NEOPREN-ANZUGS, im Folgenden nur „Produkt" genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für Wassersportarten konzipiert die auf dem Wasser stattfinden. Es dient dazu, den Träger beim Wassersport zu schützen und Wärmeschutz zu bieten.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Produktspezifikation

Beschreibung:	Herren-Neopren-Anzug
Merkmale:	Schlüsseltasche innen
Außen-/Innenmaterial:	100 % Polyamid
Zwischenmaterial:	Neopren
Größen::	M, L, XL
Herstellungsdatum:	01/2023
IAN:	406441_2207

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 Kategorie II (PSA = Persönliche Schutzausrüstung).

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen des Test Protokolls 2PFG 2711:2019-10.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!
- Materialien in diesem Produkt können bei manchen Menschen allergische Reaktionen hervorrufen. Falls bei Ihnen eine juckende Rötung oder wunde Stelle auftritt, beenden Sie sofort die Verwendung und suchen Sie einen Arzt auf.
- Das Produkt ist keine Sicherheits- oder Auftriebsvorrichtung.
- Das Produkt schützt Sie nicht vor mechanischen und chemischen Gefahren.
- Sobald die Originalverpackung geöffnet wurde und das Produkt in Verwendung ist, beträgt die Nutzungsdauer 2 Jahre, vorausgesetzt dass die Anweisungen zur Verwendung, Reinigung und Aufbewahrung in den entsprechenden Abschnitten befolgt werden.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!
- Das Produkt ist nicht zum Tauchen unter Wasser bestimmt.
- Das Produkt ist nicht zur Verwendung bei extrem heißen oder extrem kalten Bedingungen bestimmt.

Verwendung

ⓘ INFO:
- **Wichtig:** Sorgen Sie für einen festen Sitz des Produkts, nah am Körper, aber nicht so eng, dass Sie in Ihrem Bewegungsbereich eingeschränkt werden.
- Das Produkt sollte so sitzen, dass ein dünner Wasserfilm zwischen der Haut des Trägers und dem Produkt eingeschlossen werden kann.
- Das Produkt sollte nicht:
  - am Rücken herunterhängen.
  - übermäßige Wülste bilden.
  - so eng sitzen, dass es Sie davon abhält, tief einzuatmen.
  - zu weit sitzen, wobei sich weite Falten im Produkt bilden, die es ermöglichen, dass das Produkt mit Wasser überflutet wird.
- Der Träger sollte
  - sich wohlfühlen, aber auch eine leichte Kompression spüren.
  - seine Zehen berühren, in die Hocke gehen, die Arme ausstrecken und den Kopf problemlos drehen können. Das Produkt dehnt sich im Wasser mehr als im trockenen Zustand.
- Produktabmessungen:

Größen	Brustumfang	Taillenumfang	Hüftumfang
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Größen	Gesamtlänge	Unterarmbreite (25 cm über dem Ärmelsaum)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Produkt anziehen

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt keine sichtbaren Anzeichen von Rissen oder beschädigten Säumen aufweist, dass das Oberflächenmaterial intakt ist und dass der Reißverschluss ordnungsgemäß funktioniert.

2. Steigen Sie mit einem Fuß nach dem anderen in das Produkt. Ziehen Sie das Produkt von den Knöcheln über die Beine und über den Rumpf.
3. Stecken Sie dann nacheinander die Arme durch die dafür vorgesehenen Öffnungen und ziehen Sie das Produkt erst über die eine und dann über die andere Schulter. Ziehen Sie den Reißverschlussschieber hoch.
4. Schließen Sie den Klettverschluss am Hals.

Produkt ausziehen

1. Öffnen Sie den Klettverschluss am Hals. Ziehen Sie den Reißverschlussschieber nach unten, um den Reißverschluss zu öffnen.
2. Ziehen Sie die Schultern nacheinander aus dem Produkt heraus und ziehen Sie dann die Arme nacheinander heraus.
3. Ziehen Sie das Produkt vom Oberkörper ausgehend nach unten über die Beine, eins nach dem anderen, und steigen Sie dann heraus.
4. Prüfen Sie, ob das Produkt Beschädigungen aufweist (z. B. Risse oder Brüche im Saum), um sicherzustellen, dass das Produkt erneut verwendet werden kann.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!
- Nicht in der Maschine waschen.

1. Reinigen Sie das Produkt von innen und außen mit Süßwasser. Waschen Sie Sand und Verschmutzungen von der Oberfläche ab.
2. Reinigen Sie sorgfältig alle Säume und den Reißverschluss.
3. Hängen Sie das Produkt auf und lassen Sie es an der Luft trocknen.

- Beachten Sie auch "Liste der verwendeten Piktogramme" für weitere Details zur Reinigung des Produkts.

Lagerung

- Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung komplett trocknen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort bei normaler Raumtemperatur.

Hinweise

- EU-Baumusterprüfung in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 durch die benannte Stelle Nr. 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland.
- Dieses Produkt wurde hergestellt von OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland.

CE Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle für sie anzuwendenden Richtlinien des Europäischen Wirtschaftsraums. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

List of pictograms used

Observe the instructions for use.	Do not tumble dry.
Hand wash, cold.	Do not iron.
Do not use lye nor any bleaching agent.	Do not dry clean.
The recommended date by which the product should be used.	Date of manufacture

MEN'S NEOPRENE WETSUIT

Introduction

Congratulations on the purchase of your new MEN'S NEOPRENE WETSUIT, hereafter referred to only as "the product".

You have chosen a high-quality product. The instructions for use form an integral part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Prior to use of the product, familiarise yourself with the product and all usage and safety notes. For this purpose, carefully read the following usage instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

Intended use

The product is exclusively designed for water sports with on-water use. It is designated to protect the wearer when engaging in water sports and to provide thermal protection.

The product is only intended for private use and not suitable for commercial purposes.

Product specification

Description:	Men's neoprene wetsuit
Features:	Key pocket inside
Outer/inner material:	100 % polyamide
Interlayer:	Neoprene
Sizes:	M, L, XL
Date of manufacture:	01/2023
IAN:	406441_2207

The product meets the PPE Regulation (EU) 2016/425 Category II (PPE = Personal Protective Equipment). This PPE Type is in conformity with the Regulation (EU) 2016/425 (as incorporated into UK law).

The product meets the requirements of test protocol 2PfG 2711: 2019-10.

Safety notes

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!
- Materials in this product can sometimes cause an allergic reaction in some individuals. If you experience any itchy redness or soreness, discontinue use immediately and consult a physician.
- The product is not a safety or buoyancy device.
- The product will not protect you from mechanical and chemical risks.
- Once the original packaging has been opened and the product is in use, the service life is 2 years, assuming that the instructions for use, cleaning and storage given in the corresponding sections are followed.

NOTICE! RISK OF DAMAGE!
- The product is not intended for underwater diving.
- The product is not intended for use in extreme heat or extreme cold conditions.

Use

ⓘ INFO:
- **Important:** Ensure the product's fit is snug, close to the body but not as tight as to restrict range of motion.
- The product should fit to allow a thin layer of water to be trapped between the wearer's skin and the product.
- The product should not:
  - sag at the back.
  - have excessive bunching.
  - be too tight so it restricts taking deep breath.
  - be too loose so there are loose folds in the product that would allow the product to become flooded with water.
- The wearer should

  - feel comfortable but some light compression.
  - be able to touch the toes, squat down, stretch the arms and turn the head comfortably. The product will stretch more in water than it does when it is dry.
- Product measurements:

Sizes	Chest girth	Waist girth	Hip girth
M	86–90 cm	72.5–76.5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80.5–84.5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88.5–92.5 cm	99–103 cm

Sizes	Total length	Forearm width (25 cm up from sleeve hem)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Putting on the product

1. Ensure there is no visible evidence of tears or damaged seams, that the surface material is intact and the zipper is functioning properly.
2. Step into the product one foot at a time. Pull the product upwards, starting from the ankle to the legs and to the torso.
3. Put the arms through the corresponding openings one at a time and pull the product over the shoulders one at a time. Once done, pull up the zipper pull tab.
4. Fasten the hook-and-loop strap at the neck.

Taking off the product

1. Open the hook-and-loop straps at the neck. Use the zipper pull tab for unzipping.
2. Pull the shoulders out of the product one at a time and then the arms one at a time.
3. Pull the product downwards from the torso to the legs one at a time and then step out.
4. Check if there is any damage to the product (such as tears or seam breakage) to ensure the product is fine to use again.

Cleaning and care

NOTICE! RISK OF DAMAGE!
- Do not machine wash.

1. Clean the product's inside and outside with fresh water. Wash sand and dirt off the product's surface.
2. Thoroughly clean all seams and the zipper.
3. Hang up the product and let it air-dry.

- Also observe "List of pictograms used" for more details on cleaning the product.

Storage

- Let the product dry completely before storing.
- Store in a dry and well ventilated place at normal room temperature.

Notes

- EU type examination in accordance with Regulation (EU) 2016/425 by Notified Body No. 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany.
- This product is manufactured by OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY.

CE Products labelled with this symbol meet all relevant applicable directions of the European Economic Area. The full EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Liste des pictogrammes utilisés

Lisez la notice.	Ne pas sécher dans un sèche-linge.
Lavage à la main, à froid.	Ne pas repasser.
Pas de trempage ou d'autres produits de blanchissage.	Ne pas nettoyer à sec.
La date recommandée, jusqu'à laquelle le produit devrait être utilisé.	Date de fabrication

COMBINAISON EN NÉOPRÈNE HOMME

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle COMBINAISON EN NÉOPRÈNE HOMME, désignée uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit ne convient qu'aux sports nautiques qui se déroulent sur l'eau. Il sert à protéger le porteur lors des sports nautiques et à offrir une protection thermique.

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales.

Spécification du produit

Description :	Combinaison en néoprène homme
Caractéristiques :	Poche à l'intérieur pour clés
Matière extérieure/intérieure :	100 % polyamide
Matière intermédiaire :	Néoprène
Tailles :	M, L, XL
Date de fabrication :	01/2023
IAN :	406441_2207

Le produit correspond au règlement EPI (UE) 2016/425 catégorie II (EPI = équipement de protection individuelle).

Ce produit répond aux exigences du protocole de test 2PFG 2711: 2019-10.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !
- Les matériaux contenus dans ce produit peuvent provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes. Si vous constatez des rougeurs, plaies ou endroits qui vous démangent, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin.
- Le produit n'est pas un équipement de sécurité ou de flottabilité.
- Le produit ne vous protège pas contre les dangers mécaniques et chimiques.
- Une fois l'emballage d'origine ouvert et le produit donc en cours d'utilisation, la durée d'utilisation est de 2 ans, à condition de suivre les instructions d'utilisation, de nettoyage et de rangement décrites aux chapitres concernés.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS !
- Le produit n'est pas destiné à la plongée sous-marine.

- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des conditions extrêmement chaudes ou extrêmement froides.

Utilisation

ⓘ INFO :
- **Important :** Assurez-vous que le produit soit bien porté, près du corps, mais pas trop serré afin qu'il ne limite pas l'amplitude de vos mouvements.
- Le produit devrait être porté de sorte qu'un film d'eau très fin puisse être emprisonné entre la peau du porteur et le produit.
- Le produit ne devrait pas :
  - Pendre dans le dos.
  - Former des renflements excessifs.
  - Être porté trop serré et ne pas vous empêcher de respirer profondément.
  - Être porté trop large, ce qui créera de gros plis dans le produit qui permettront à l'eau de pénétrer plus dans le produit.
- L'utilisateur devrait
  - Se sentir bien, mais aussi ressentir une légère compression.
  - Pouvoir toucher ses orteils, s'accroupir, étirer ses bras et tourner facilement la tête. Le produit se détend plus dans l'eau que lorsqu'il est sec.
- Dimensions du produit :

Tailles	Tour de poitrine	Tour de taille	Tour de hanche
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Tailles	Longueur totale	Largeur de l'avant-bras (25 cm au-dessus de l'ourlet des manches)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Enfiler le produit

1. Assurez-vous que le produit ne présente aucun signe visible de déchirure ou d'ourlet endommagé, que le revêtement soit intact et que la fermeture à glissière fonctionne correctement.
2. Passez un pied puis l'autre dans le produit. Tirez le produit des chevilles en passant par les jambes jusqu'au torse.
3. Passez ensuite vos bras l'un après l'autre dans l'ouverture prévue à cet effet et faites passer le produit sur une épaule puis l'autre. Tirez le curseur de la fermeture à glissière vers le haut.
4. Fermez la bande autoagrippante du cou.

Enlever le produit

1. Ouvrez la bande autoagrippante du cou. Tirez la tirette vers le bas afin d'ouvrir la fermeture à glissière.
2. Dégagez vos épaules l'une après l'autre du produit, puis découvrez vos bras l'un après l'autre.
3. En commençant par le haut du corps, faites descendre le produit le long de vos jambes, puis sortez les deux pieds l'un après l'autre.
4. Afin de vous assurer que le produit puisse être réutilisé, vérifiez s'il est endommagé (s'il présente par ex. des fissures ou déchirures de l'ourlet).

Nettoyage et entretien

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS !
- Ne pas laver en machine.

1. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du produit à l'eau douce. Enlevez le sable et la saleté de la surface en rinçant.
2. Nettoyez soigneusement tous les ourlets et la fermeture à glissière.
3. Suspendez le produit et laissez-le sécher à l'air.

- Consultez également la « Liste des pictogrammes utilisés » pour plus de détails sur le nettoyage du produit.

Rangement

- Laissez le produit complètement sécher avant de le ranger.
- Rangez le produit dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante.

Remarques

- Examen UE de type en concordance avec le règlement (UE) 2016/425 par l'organisme notifié n° 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Allemagne.
- Ce produit a été fabriqué par OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne.

CE Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les directives de l'Espace économique européen qui leur sont applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Overzicht gebruikte pictogrammen

Lees de handleiding goed door.	Niet in de wasdroger drogen.
Koud op de hand wassen.	Niet strijken.
Geen loog of ander bleekmiddel gebruiken.	Niet chemisch reinigen.
Aanbevolen wordt het product voor deze datum te gebruiken.	Productiedatum

NEOPREEN PAK VOOR HEREN

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe NEOPREEN PAK VOOR HEREN, hierna uitsluitend "product" genoemd.

U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend ontworpen voor die watersporten die op het water plaatsvinden. Het dient ertoe om de drager bij watersporten te beschermen en om thermische bescherming te bieden.

Dit product is bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Productspecificatie

Beschrijving:	Neopreen pak voor heren
Kenmerken:	Sleutelvakje aan de binnenkant
Buiten-/binnenmateriaal:	100 % polyamide
Tussenmateriaal:	Neopreen
Maten:	M, L, XL
Productiedatum:	01/2023
IAN:	406441_2207

Het product voldoet aan PBM-verordening (EU) 2016/425 categorie II (PBM = Persoonlijke Veiligheidsuitrusting).

Dit product voldoet aan de vereisten van het testprotocol 2PFG 2711:2019-10.

Veiligheidsaanwijzingen

⚠ WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!
- Materialen waarvan dit product is gemaakt, kunnen bij veel mensen leiden tot allergische reacties. Indien bij u jeukende rode of pijnlijke plekken optreden, stop dan direct met het gebruik van het product en neem contact op met een arts.
- Het product heeft geen veiligheidsfunctie en kan niet gebruikt worden om mee te drijven.
- Het product beschermt u niet tegen mechanisch en chemisch gevaar.
- Nadat de originele verpakking geopend is en het product in gebruik is genomen, is de gebruiksduur 2 jaar vooropgesteld dat de aanwijzingen voor gebruik, schoonmaken en bewaren, zoals beschreven in de betreffende hoofdstukken, opgevolgd worden.

OPGELET! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!
- Het product is niet bestemd voor onderwater duiken.
- Het product is niet bestemd voor gebruik onder extreem hete of extreem koude omstandigheden.

Toepassing

ⓘ INFO:
- **Belangrijk:** Zorg ervoor dat het product strak zit, dicht op de huid maar niet zo strak dat het u in uw bewegingen beperkt.
- Het product moet zo zitten dat er zich een dunne laag water tussen de huid van de drager en het product kan vormen.
- Het product moet niet:
  - Aan de achterkant omlaaghangen.
  - Te veel geplooid zijn.
  - Zo strak zitten dat het u onmogelijk maakt diep adem te halen.
  - Zo los zitten dat er plooien kunnen ontstaan die het mogelijk maken dat het product met water wordt overstroomd.
- De drager moet
  - Zich lekker voelen maar ook een geringe druk bespeuren.

  - Probleemloos zijn/haar tenen kunnen bewegen, de armen kunnen uitstrekken en het hoofd kunnen draaien. Het product rekt in het water meer dan als het droog is.
- Afmetingen product:

Maten	Omvang borst	Omvang taille	Omvang heupen
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Maten	Totale lengte	Onderarmbreedte (25 cm boven de mouwzoom)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Product aantrekken

1. Controleer of het product zichtbare tekens heeft van scheuren of beschadigde zomen, of het oppervlaktemateriaal intact is en of de ritssluiting goed werkt.
2. Steek eerst de ene en daarna de andere voet in het product. Trek het product van de enkels omhoog over de benen en de romp.
3. Steek dan de armen na elkaar door de daarvoor aanwezige openingen en trek het product daarna over de ene en dan over de andere schouder. Trek de ritssluiting omhoog.
4. Sluit de klittenbandsluiting om de nek.

Product uittrekken

1. Open de klittenbandsluiting om de nek. Trek de loper van de ritssluiting naar beneden om de ritssluiting te openen.
2. Trek eerst de schouders na elkaar uit het product en daarna na elkaar de armen.
3. Trek het product uit beginnend bij het bovenlichaam en dan verder naar beneden over de benen en stap daarna uit het product.

4. Controleer of het product mogelijk beschadigd is (bijv. scheuren of breuken in de zomen) om u ervan te vergewissen dat u het product opnieuw kunt gebruiken.

Schoonmaken en onderhoud

OPGELET! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!
- Niet in de wasmachine wassen.

1. Maak het product van binnen en van buiten schoon met zoet water. Was zand en verontreinigen van het oppervlak af.
2. Maak alle zomen en de ritssluiting zorgvuldig schoon.
3. Hang het product op en laat het in de lucht drogen.

- Houd ook rekening met "Overzicht gebruikte pictogrammen" voor meer details over de reiniging van het product.

Opbergen

- Laat het product voor het op te bergen volledig drogen.
- Bewaar het product bij een normale kamertemperatuur op een droge en goedgeventileerde plaats.

Tips

- EU-typeonderzoek in overeenstemming met de Verordening (EU) 2016/425 door de aangewezen instantie Nr. 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Neurenberg, Duitsland.
- Dit product is vervaardigd door OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland.

CE Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke richtlijnen van de Europese Economische Ruimte. De volledige EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar: www.owim.com

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Lista używanych piktogramów

Przeczytać instrukcję.	Nie suszyć w suszarce.
Prać ręcznie w zimnej wodzie.	Nie prasować.
Nie stosować ługu ani żadnych innych wybielaczy.	Nie prać chemicznie.
Zalecana data przydatności produktu do użytkowania.	Data produkcji

KOMBINEZON NEOPRENOWY MĘSKI

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego KOMBINEZON NEOPRENOWY MĘSKI, zwanego dalej „produktem".

Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt nadaje się tylko do uprawiania sportów wodnych, które odbywają się na powierzchni wody. Służy do noszenia podczas uprawiania sportów wodnych, aby chronić i ogrzewać.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Specyfikacja produktu

Opis:	Kombinezon neoprenowy męski
Charakterystyka:	Wewnętrzna kieszeń na klucze
Materiał zewnętrzny/wewnętrzny:	100 % poliamid
Materiał pośredni:	Neopren
Rozmiary:	M, L, XL
Data produkcji:	01/2023
IAN:	406441_2207

Produkt jest zgodny z rozporządzeniem ŚOI (UE) 2016/425 kategoria II (ŚOI = środki ochrony indywidualnej).

Ten produkt spełnia wymagania protokołu badań 2PFG 2711:2019-10.

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!
- Materiały zawarte w tym produkcie mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych osób. Jeśli wystąpi swędzące zaczerwienienie lub ból, natychmiast zaprzestać użytkowania i udać się do lekarza.
- Produkt nie jest urządzeniem zapewniającym bezpieczeństwo lub pływalność.
- Produkt nie chroni przed zagrożeniami mechanicznymi i chemicznymi.
- Po otwarciu oryginalnego opakowania i użyciu produktu okres użytkowania wynosi 2 lata, pod warunkiem przestrzegania zaleceń dotyczących użytkowania, czyszczenia i przechowywania, podanych w odpowiednich akapitach.

UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!
- Produkt nie jest przeznaczony do nurkowania.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku w ekstremalnie wysokich lub bardzo niskich temperaturach.

Użytkowanie

ⓘ INFO:
- **Ważne:** Upewnić się, że produkt ciasno przylega do ciała, ale nie na tyle mocno, aby ograniczał swobodę ruchu.
- Produkt musi być dopasowany tak, aby utrzymywał cienką warstwę wody między skórą użytkownika i produktem.
- Produkt nie powinien:
  - Marszczyć się na plecach.
  - Zbyt mocno opinać.
  - Być zbyt ciasny, aby nie można było wziąć głębokiego oddechu.
  - Być zbyt luźny, aby na produkcie tworzyły się luźne fałdy, umożliwiając nadmierne zalanie produktu wodą.
- Użytkownik powinien
  - Czuć się komfortowo, ale odczuwać lekki ucisk.
  - Mieć możliwość dotykania palców stóp, kucania, rozkładania ramion i swobodnego kręcenia głową. Produkt będzie rozciągał się bardziej będąc w wodzie niż wtedy, gdy jest suchy.
- Wymiary produktu:

Rozmiary	Obwód klatki piersiowej	Obwód w talii	Obwód w biodrach
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Rozmiary	Długość całkowita	Szerokość przedramienia (25 cm powyżej brzegu rękawa)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Zakładanie produktu

1. Upewnić się, że produkt nie ma widocznych śladów zużycia ani uszkodzonych szwów oraz że materiał powierzchni jest nienaruszony, a zamek błyskawiczny działa prawidłowo.
2. Do produktu włożyć najpierw jedną, a potem drugą stopę. Pociągnąć produkt do góry, zaczynając od kostek, aż na nogi i tułów.
3. Następnie włożyć najpierw jedną rękę, a potem drugą do przewidzianych w tym celu otworów i naciągnąć produkt najpierw na jedno ramię, a potem na drugie. Pociągnąć suwak zamka do góry.
4. Zapiąć rzep przy szyi.

Zdejmowanie produktu

1. Rozpiąć rzep przy szyi. Suwak pociągnąć w dół, aby otworzyć zamek.
2. Wysunąć z produktu najpierw jedno ramię, a potem drugie, a następnie najpierw jedną rękę, a potem drugą.
3. Zsunąć produkt na nogi, najpierw na jedną, a potem na drugą, a następnie wyjąć nogi.
4. Sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony (np. pęknięcia materiału lub szwów), aby upewnić się, że można go ponownie użyć.

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!
- Nie prać w pralce.

1. Wnętrze i zewnętrze produktu płukać pod bieżącą wodą. Usuwać piasek i brud z powierzchni.
2. Ostrożnie czyścić wszystkie obszycia i zamek błyskawiczny.
3. Zawiesić produkt i pozwolić mu wyschnąć.

- Należy zapoznać się również z „listą używanych symboli", aby uzyskać dalsze informacje na temat czyszczenia produktu.

Przechowywanie

- Przed schowaniem produktu pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

- Produkt przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, w normalnej temperaturze pokojowej.

Rady

- Badanie typu UE zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 przez jednostkę notyfikowaną nr 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Niemcy.
- Ten produkt jest wytwarzany przez OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy.

CE Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące dyrektywy Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Pełny tekst deklaracji zgodności WE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: www.owim.com

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Seznam použitých piktogramů

Přečtěte si návod k použití.	Nesušte v sušičce prádla.
Prádlo pro praní v ruce, za studena.	Nežehlete.
Nepoužívejte louhy nebo jiná bělidla.	Nečistěte chemicky.
Doporučené datum, do kterého se má výrobek použít.	Datum výroby

PÁNSKÝ NEOPRENE

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového PÁNSKÝ NEOPRENE, dále nazývaného jen „výrobek".

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek je vhodný výhradně pro sporty, které se konají na vodě. Používá se k ochraně nositele při vodních sportech a k zajištění tepelné ochrany.

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

Specifikace výrobku

Popis:	Pánský neoprene
Charakteristiky:	Vnitřní kapsa na klíče
Vnější/vnitřní materiál:	100 % polyamid
Mezilehlý materiál:	Neopren
Velikosti:	M, L, XL
Datum výroby:	01/2023
IAN:	406441_2207

Výrobek odpovídá Nařízení o OOP (EU) 2016/425 kategorie II (OOP = Osobní ochranné pomůcky).

Tento výrobek splňuje požadavky zkušebního protokolu 2PFG 2711:2019-10.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!
- Materiály v tomto výrobku mohou u některých lidí vyvolat alergické reakce. Pokud se u vás objeví svědivé zčervenání nebo bolestivé místo, přestaňte ho okamžitě používat a navštivte lékaře.
- Tento výrobek není bezpečnostní ani vztlakové zařízení.
- Výrobek Vás nechrání proti mechanickému a chemickému nebezpečí.
- Jakmile je původní obal otevřen a výrobek je v provozu, je doba používání 2 roky, pokud jsou dodržovány pokyny pro použití, čištění a skladování v příslušných odstavcích.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!
- Výrobek není určen k potápění pod vodu.
- Výrobek není určen k použití v extrémně horkých nebo extrémně chladných podmínkách.

Použití

ⓘ INFO:
- **Důležité:** Ujistěte se, že je výrobek těsný, blízko těla, ale ne tak těsný, že byste byli omezováni v rozsah pohybu.
- Výrobek by měl sedět tak, aby mezi pokožkou nositele a výrobkem mohla být uzavřena tenká vrstva vody.
- Výrobek by neměl:
  - Na zádech viset.
  - Tvořit nadměrné vypukliny.
  - Sedět tak pevně, že vám brání zhluboka se nadechnout.
  - Sedět příliš zeširoka a tvořit na výrobku velké záhyby, které umožňují zaplavení výrobku vodou.
- Nositel by měl
  - Cítit se dobře, ale také cítit mírnou kompresi.
  - Dotýkat se prstů na nohou, jít do dřepu, natahovat ruce a otáčet bez problémů hlavu. Výrobek se roztahuje více ve vodě než v suchém stavu.

- Rozměry výrobku:

Velikosti	Obvod hrudníku	Obvod v pase	Obvod boků
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Velikosti	Celková délka	Šířka předloktí (25 cm nad lemem rukávu)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Oblékání výrobku

1. Ujistěte se, že výrobek nevykazuje viditelné známky roztržení nebo poškozené švy, že povrchový materiál je neporušený a že zip funguje správně.
2. Vstupte do výrobku jednou nohou po druhé. Výrobek navlékejte od kotníků přes nohy a trup.
3. Pak si protáhněte ruce jednou za druhou a výrobek natáhněte přes jedno rameno a poté přes druhé. Vytáhněte posuvník zipu nahoru.
4. Zavřete suchý zip na krku.

Svlékání výrobku

1. Otevřete suchý zip na krku. Zatažením za zip dolů otevřete zip.
2. Vytáhněte ramena jedno po druhém a poté vytáhněte ruce jednu po druhé.
3. Stahujte výrobek dolů počínaje horní částí těla, dolů přes nohy, jednu po druhé, a pak vystupte.
4. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozen (např. trhliny nebo zlomení ve švu), aby bylo zajištěno, že je možné výrobek znovu použít.

Čištění a péče

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!
- Neperte v pračce.

1. Vyčistěte vnitřní a vnější část výrobku sladkou vodou. Omyjte písek a nečistoty z povrchu.
2. Pečlivě očistěte všechny švy a zip.
3. Zavěste výrobek a nechte jej uschnout na vzduchu.

- Další podrobnosti o čištění výrobku naleznete také v části „Seznam použitých piktogramů".

Skladování

- Nechte výrobek před uskladněním úplně uschnout.
- Skladujte výrobek na suchém a dobře větraném místě při běžné pokojové teplotě.

Pokyny

- EU přezkoušení typu v souladu s nařízením (EU) 2016/425 prostřednictvím určeného úřadu č. 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Německo.
- Tento výrobek byl vyroben OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo.

CE Výrobky označené tímto symbolem vyhovují všem směrnicím Evropského hospodářského prostoru, které se na ně vztahují. Úplné ES prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese: www.owim.com

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Zoznam použitých piktogramov

Prečítajte si návod.	Nesušte v sušičke.
Ručné pranie, studené.	Nežehlite.
Nepoužívajte lúh ani iné bielidlo.	Nečistite chemicky.
Odporúčaný dátum, do ktorého by sa mal produkt používať.	Dátum výroby

PÁNSKY NEOPRÉNOVÝ OBLEK

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového PÁNSKY NEOPRÉNOVÝ OBLEK, ktorý sa ďalej označuje len ako „produkt".

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k používaniu a bezpečnosti.

Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určením

Produkt je určený výlučne na vodné športy, ktoré sa vykonávajú na vode. Slúži na to, aby nositeľa chránil pri vodných športoch a poskytol mu tepelnú ochranu.

Produkt je určený len na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Špecifikácia produktu

Popis:	Pánsky neoprénový oblek
Vlastnosti:	Vrecko na kľúč vo vnútri
Vonkajší/vnútorný materiál:	100 % polyamid
Materiál medzivrstvy:	Neoprén
Veľkosti:	M, L, XL
Dátum výroby:	01/2023
IAN:	406441_2207

Produkt zodpovedá nariadeniu OOP (EÚ) 2016/425 kategória II (OOP = osobné ochranné prostriedky).

Tento produkt spĺňa požiadavky skúšobného protokolu 2PFG 2711:2019-10.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!
- Materiály v tomto produkte môžu u niektorých ľudí spôsobiť alergické reakcie. Ak sa u vás objaví svrbivé začervenanie alebo boľavé miesto, ihneď prestaňte produkt používať a vyhľadajte lekára.
- Produkt nie je bezpečnostné ani vztlakové zariadenie.
- Produkt vás neochráni pred mechanickými a chemickými hrozbami.
- Akonáhle bol pôvodný obal otvorený a produkt sa používa, životnosť produktu je 2 roky, a to za podmienky, že budú dodržané pokyny na používanie, čistenie a skladovanie uvedené v príslušných odsekoch.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!
- Tento produkt nie je určený na potápanie pod vodu.
- Tento produkt nie je určený na používanie v extrémne horúcich alebo extrémne studených podmienkach.

Použitie

ⓘ INFORMÁCIA:
- **Dôležité:** Uistite sa, že produkt pevne prilieha k telu, nie však tak tesne, aby obmedzoval vašu pohyblivosť.
- Produkt by mal sedieť tak, aby sa medzi pokožkou nositeľa a produktom mohla vytvoriť tenká vrstva vody.
- Produkt by nemal:
  - Na chrbte visieť.
  - Vytvárať nadmerné vypukliny.
  - Sedieť tak tesne, že vám bráni zhlboka sa nadýchnuť.
  - Veľmi odstávať, pričom sa na produkte vytvárajú veľké záhyby, vďaka ktorým sa preplní vodou.
- Nositeľ by
  - Sa mal cítiť dobre, ale zároveň cítiť aj miernu kompresiu.
  - Sa mal vedieť dotknúť špičiek, čupnúť si, vystrieť ruky a bez problémov otočiť hlavou. Produkt sa vo vode rozťahuje viac ako v suchom stave.
- Rozmery produktu:

Veľkosti	Obvod hrudníka	Obvod pása	Obvod bokov
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Veľkosti	Celková dĺžka	Šírka predlaktia (25 cm nad lemom rukáva)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Obliekanie produktu

1. Uistite sa, že produkt nevykazuje žiadne viditeľné trhliny alebo poškodenia lemu, že povrchový materiál je v poriadku a že zips funguje správne.

2. Vstúpte do produktu najprv jednou a potom druhou nohou. Produkt vytiahnite od členkov cez nohy a cez trup.
3. Potom prestrčte cez príslušné otvory najprv jednu a potom druhú ruku a produkt vytiahnite najprv cez jedno a potom cez druhé plece. Zips si zapnite úplne dohora.
4. Zapnite suchý zips na krku.

Vyzliekanie produktu

1. Rozopnite suchý zips na krku. Stiahnite jazdec na zipse smerom nadol, aby sa zips otvoril.
2. Z produktu postupne vytiahnite obe plecia a následne najprv jednu a potom druhú ruku.
3. Produkt stiahnite z hornej časti tela smerom dolu cez nohy, jednu po druhej a vystúpte z neho.
4. Skontrolujte, či produkt nevykazuje poškodenia (napr. praskliny alebo zlomeniny v leme), aby ste sa uistili, že sa dá produkt znova použiť.

Čistenie a starostlivosť

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!
- Neperte v práčke.

1. Produkt čistite zvnútra i zvonka sladkou vodou. Z povrchu umyte piesok a znečistenia.
2. Dôkladne vyčistite všetky lemy a zips.
3. Produkt zaveste a nechajte vyschnúť na vzduchu.

- Pre viac podrobností o čistení produktu si pozrite „Zoznam použitých piktogramov".

Skladovanie

- Produkt pred uskladnením nechajte úplne vyschnúť.
- Produkt skladujte na suchom a dobre vetranom mieste pri normálnej teplote.

Upozornenia

- Typová skúška EÚ v súlade s vyhláškou (EÚ) 2016/425 v akreditovanom stredisku 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Nemecko.
- Tento produkt vyrobila spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko.

CE Produkty označené týmto symbolom spĺňajú všetky smernice Európskeho hospodárskeho priestoru, ktoré sa na ne vzťahujú. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Lista de pictogramas utilizados

Lea el manual.	No secar en secadora.
Lavado a mano en frío.	No planchar.
No utilizar lejías o blanqueadores.	No lavar en seco.
Fecha recomendada hasta la cual se debe usar el producto.	Fecha de fabricación

TRAJE DE NEOPRENO PARA HOMBRES

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo TRAJE DE NEOPRENO PARA HOMBRES, en lo sucesivo solo "producto".

Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad.

Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso conforme a lo previsto

El producto está diseñado exclusivamente para deportes acuáticos en el agua. Sirve para proteger al usuario durante los deportes acuáticos y proporcionarle protección térmica.

Este producto está destinado únicamente al uso privado, no al uso comercial.

Especificación del producto

Descripción:	Traje de neopreno para hombre
Características:	Bolsillo para llaves en el interior
Material exterior/interior:	100 % poliamida
Material intermedio:	Neopreno
Tallas:	M, L, XL
Fecha de fabricación:	01/2023
IAN:	406441_2207

El producto cumple el Reglamento EPI (UE) 2016/425 categoría II (EPI = Equipo de protección individual).

Este producto cumple los requisitos del protocolo de ensayos 2PFG 2711:2019-10.

Indicaciones de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!
- Los materiales de este producto pueden provocar reacciones alérgicas en algunas personas. Si nota enrojecimiento con picor o alguna llaga, deje de usarlo inmediatamente y busque atención médica.
- El producto no es ningún dispositivo de seguridad o flotabilidad.
- El producto no le protege de peligros mecánicos o químicos.
- Una vez abierto el embalaje original y utilizado el producto, su vida útil es de 2 años, siempre y cuando se sigan las recomendaciones de uso, limpieza y conservación que figuran en los apartados correspondientes.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS!
- El producto no ha sido concebido para bucear.
- El producto no ha sido concebido para su uso en condiciones de frío o calor extremo.

Uso

ⓘ INFORMACIÓN:
- **Importante:** Asegúrese de que el producto se ajuste bien, pegado al cuerpo, pero no tan apretado que le limite su rango de movimiento.
- El producto debe estar ajustado de modo que pueda haber una fina película de agua entre el usuario y el producto.
- El producto no debe:
  - Quedar colgando en la espalda.
  - Formar bultos excesivos.
  - Quedar tan ajustado que resulte difícil respirar profundamente.
  - Quedar tan ancho que se formen pliegues que permitan que el producto se llene de agua.

- El usuario debe
  - Estar cómodo, pero también sentir una ligera compresión.
  - Tocar los dedos de sus pies, ponerse en cuclillas, estirar los brazos y poder girar la cabeza sin problemas. El producto se estira más en el agua que en seco.
- Dimensiones del producto:

Tallas	Contorno de pecho	Contorno de cintura	Contorno de caderas
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Tallas	Longitud total	Ancho de antebrazo (25 cm por encima de la costura del brazo)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Ponerse el producto

1. Asegúrese de que el producto no muestre signos visibles de rasgaduras o costuras dañadas, que el material superficial esté intacto y que la cremallera funcione correctamente.
2. Introduzca un pie tras otro en el producto. Tire del producto desde los tobillos, sobre las piernas y sobre el torso.
3. A continuación, pase los brazos sucesivamente por las aberturas de las mangas y tire del producto primero por encima de un hombro y luego del otro. Suba el deslizador de cremallera.
4. Cierre el cierre velcro del cuello.

Quitarse el producto

1. Abra el cierre velcro del cuello. Tire hacia abajo del deslizador de cremallera para abrir la cremallera.
2. Saque sucesivamente cada hombro del producto y luego cada brazo.

3. Empezando por la parte superior del cuerpo, tire del producto hacia abajo sobre las piernas, una tras otra, y luego salga del producto.
4. Compruebe si el producto presenta daños (p. ej., rasgaduras o roturas en las costuras) para asegurarse de que el producto puede reutilizarse.

Limpieza y cuidado

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS!
- No lavar a máquina.

1. Limpie el producto por dentro y fuera con agua dulce. Lave la arena y la suciedad de la superficie.
2. Limpie con cuidado todas las costuras y la cremallera.
3. Cuelgue el producto y deje que se seque al aire libre.

- Tenga en cuenta también la "lista de pictogramas utilizados" para conocer otros detalles acerca de la limpieza del producto.

Conservación

- Deje secar por completo el producto antes de guardarlo.
- Guarde el producto en un lugar seco y con buena ventilación, y a una temperatura ambiente normal.

Nota

- Examen UE de tipo de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 por el organismo notificado n.° 0197. TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Alemania.
- Este producto ha sido fabricado por OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania.

CE Los productos identificados con este símbolo cumplen todas las directivas pertinentes del Espacio Económico Europeo. El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: www.owim.com

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Liste over anvendte symboler

Læs vejledningen.	Må ikke tørres i tørretumbler.
Vaskes i hånden, koldt.	Må ikke stryges.
Anvend ikke lud eller andre blegemidler.	Ingen kemisk rensning.
Den anbefalede sidste anvendelsesdato, hvor produktet senest skal anvendes.	Fremstillingsdato

NEOPRENDRAGT TIL HERRER

Indledning

Vi ønsker dig hjerteligt tillykke med dit køb af din nye NEOPRENDRAGT TIL HERRER, efterfølgende benævnt „produkt".

Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden montering og ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til vandsportsaktiviteter, der udøves på vandet. Den er med til at beskytte brugeren under dyrkning af vandsport og giver varmebeskyttelse.

Dette produkt er kun beregnet til privat anvendelse og ikke til kommercielle formål.

Produktspecifikation

Beskrivelse:	Neoprendragt til herrer
Egenskaber:	Nøglelomme indvendigt
Udvendigt/indvendigt materiale:	100 % polyamid
Mellemmateriale:	Neopren
Størrelser:	M, L, XL
Fremstillingsdato:	01/2023
IAN:	406441_2207

Produktet overholder PV-forordningen (EU) 2016/425 kategori II (PV = personligt beskyttelsesudstyr).

Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i testprotokollen 2PFG 2711:2019-10.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!
- Materialer i dette produkt kan fremkalde allergiske reaktioner hos nogle mennesker. Hvis du får kløende rødme eller ømme pletter, skal du straks stoppe med at bruge produktet og søge lægehjælp.
- Produktet er ikke en sikkerheds- eller opdriftsenhed.
- Produktet beskytter dig ikke mod mekaniske og kemiske farer.

- Så snart originalemballagen er åbnet og produktet er taget i anvendelse, udgør brugsperioden 2 år, forudsat at anvisningerne i de respektive afsnit om anvendelse, rengøring og opbevaring overholdes.

OBS! FARE FOR SKADER!
- Produktet er ikke beregnet til neddykning under vand.
- Produktet er ikke beregnet til anvendelse under ekstremt varme eller ekstremt kolde forhold.

Anvendelse

ⓘ INFO:
- **Vigtigt:** Sørg for at produktet sidder fast, tæt på din krop, men ikke så stramt, at dit bevægelsesområde er begrænset.
- Produktet skal sidde således, at der er plads til en tynd vandfilm mellem brugerens hud og produktet.
- Produktet må ikke:
  - Hænge på ryggen.
  - Danne for store buler.
  - Sidde så tæt, at det forhindrer dybe indåndinger.
  - Sidde så løst, at der dannes store rynker som gør det muligt at produktet bliver fyldt med vand.
- Brugeren skal
  - Føle sig godt tilpas, men også mærke en let kompression.
  - Kunne røre ved tæerne, bøje sig sammen, strække armene og nemt kunne dreje hovedet. Produktet udvider sig mere i vand end i tør tilstand.
- Produktmål:

Størrelser	Brystmål	Taljemål	Hoftemål
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Størrelser	Totallængde	Underarmsbredde (25 cm over ærmesømmen)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Tag produktet på
1. Kontrollér, at produktet ikke har synlige tegn på revner eller beskadigede sømme, at overfladematerialet er intakt, og at lynlåsen fungerer korrekt.
2. Træd med den ene fod efter den anden ind i produktet. Træk produktet fra dine ankler op over dine ben og op over bagdelen.
3. Stik derefter først en ene og dernæst den anden arm igennem de dertil beregnede åbninger, og træk derefter produktet først over den ene skulder og derefter over den anden. Træk lynlåsskyderen op.
4. Luk burrelåsen ved halsen.

Tag produktet af
1. Åbn burrelåsen ved halsen. Træk lynlåsen nedad for at åbne denne.
2. Træk først en ene og dernæst den anden skulder ud af produktet, og træk derefter først den ene og derefter den anden arm ud.
3. Start fra kroppen og træk produktet ned over dine ben det ene efter det andet og træd derefter ud.
4. Kontrollér om produktet har skader (fx revner eller brud på sømme) for at sikre, at produktet kan anvendes igen.

Rengøring og vedligeholdelse
OBS! FARE FOR SKADER!
■ Må ikke maskinvaskes.

1. Rengør produktet ind- og udvendigt med ferskvand. Skyl sand og snavs af overfladen.
2. Vask omhyggeligt alle sømme og lynlåsen.
3. Hæng produktet op og lad det lufttørre.

□ Vær opmærksom på "Liste over anvendte symboler" for yderligere oplysninger om rengøring af produktet.

Opbevaring
□ Produktet skal altid tørre helt før det opbevares.
□ Opbevar produktet på et tørt og godt ventileret sted ved normal stuetemperatur.

Bemærk
■ EU-typegodkendelse i henhold til forordning (EU) 2016/425 af den autoriserede myndighed nr. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Tyskland.
■ Dette produkt er fremstillet af OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland.

CE Produkter med dette symbol opfylder alle relevante retningslinjer inden for det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Den fuldstændige EU-overensstemmelseserklæring kan findes på denne internetadresse: www.owim.com

Bortskaffelse
Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Elenco delle icone utilizzate

Leggere le istruzioni.	Non usare l'asciugatrice.
Lavaggio a mano a freddo.	Non stirare.
Non utilizzare soluzioni alcaline o altri agenti sbiancanti.	Non lavare chimicamente.
La data raccomandata entro la quale il prodotto dovrebbe essere utilizzato.	Data di fabbricazione

MUTA DA UOMO

Introduzione
Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova MUTA DA UOMO, di seguito denominata "prodotto".

Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Uso previsto
Il prodotto è adatto solo per gli sport acquatici che si svolgono sull'acqua. Serve a proteggere chi lo indossa durante gli sport acquatici e a fornire protezione termica.

Il prodotto è previsto unicamente per l'uso privato e non è adatto a scopi commerciali.

Specifiche del prodotto

Descrizione:	Muta da uomo
Caratteristiche:	tasca interna per chiavi
Materiale esterno/interno:	100 % poliammide
Materiale imbottitura:	Neoprene
Taglie:	M, L, XL
Data di fabbricazione:	01/2023
IAN:	406441_2207

Il prodotto è conforme al Regolamento DPI (UE) 2016/425 Categoria II (DPI = dispositivo di protezione individuale).

Questo prodotto soddisfa i requisiti del protocollo di prova 2PFG 2711:2019-10.

Istruzioni di sicurezza
⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!
■ I materiali usati in questo prodotto possono causare reazioni allergiche su specifici soggetti. In caso di arrossamento o dolore pruriginoso, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare un medico.
■ Il prodotto non è un dispositivo di sicurezza o di galleggiamento.
■ Il prodotto non protegge da pericoli meccanici e chimici.
■ Una volta estratto dalla confezione e utilizzato per la prima volta, il prodotto ha una vita utile di 2 anni, a condizione che vengano seguite le istruzioni per l'uso, la pulizia e la conservazione riportate nelle relative sezioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!
■ Il prodotto non è destinato alle immersioni subacquee.
■ Il prodotto non è destinato all'uso in condizioni di caldo o freddo estremo.

Utilizzo
ⓘ INFO:
■ **Importante:** Assicurarsi che il prodotto aderisca perfettamente al proprio corpo, senza tuttavia essere così stretto da limitare la libertà di movimento.
■ Il prodotto deve essere indossato in modo che sia possibile la penetrazione di un sottile strato d'acqua tra la pelle di chi lo indossa e il prodotto stesso.
■ Il prodotto non dovrebbe:
– Pendere sulla schiena.
– Formare rigonfiamenti eccessivi.
– Aderire così tanto da impedire di fare respiri profondi.
– Essere così largo da consentire a un notevole quantitativo d'acqua di infiltrarsi all'interno.
■ L'utilizzatore dovrebbe
– Sentirsi a proprio agio, seppur avvertendo una leggera compressione.
– Toccare la punta dei piedi, accovacciarsi, allungare le braccia e girare la testa con facilità. Il prodotto tende ad allungarsi in acqua più di quanto accada in stato asciutto.
■ Dimensioni del prodotto:

Taglia	Circonferenza toracica	Girovita	Circonferenza fianchi
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Taglia	Lunghezza totale	Larghezza avambraccio (25 cm sopra l'orlo della manica)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Indossare il prodotto
1. Assicurarsi che il prodotto non presenti segni visibili di strappi o orli danneggiati, che il materiale di superficie sia intatto e che la cerniera funzioni correttamente.
2. Inserire un piede alla volta. Tirare il prodotto dalle caviglie, sulle gambe e sul busto.
3. Quindi infilare le braccia una dopo l'altra attraverso le aperture previste e tirare il prodotto su una spalla e poi sull'altra. Tirare su la cerniera.
4. Chiudere il velcro sul collo.

Togliere il prodotto
1. Aprire il velcro sul collo. Abbassare il cursore della cerniera per aprire quest'ultima.
2. Tirare fuori le spalle una alla volta dal prodotto, poi procedere ugualmente con le braccia.
3. Partendo dal busto, abbassare il prodotto sulle gambe, una alla volta, quindi toglierlo completamente.
4. Verificare eventuali danni al prodotto (ad esempio, segni di usura o scuciture sull'orlo) per assicurarsi che il prodotto possa essere riutilizzato.

Pulizia e manutenzione
ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!
■ Non lavare in lavatrice.

1. Pulire il prodotto dentro e fuori con acqua dolce. Lavare via sabbia e detriti dalla superficie.
2. Pulire accuratamente tutti gli orli e la cerniera.
3. Appendere il prodotto e lasciarlo asciugare all'aria.

□ Vedere anche "Elenco delle icone utilizzate" per maggiori dettagli su come pulire il prodotto.

Conservazione
□ Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
□ Conservare il prodotto in luogo asciutto e ben ventilato a temperatura ambiente.

Indicazioni
■ Esame UE del tipo in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 da parte dell'Organismo Notificato n. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania.
■ Questo prodotto è stato fabbricato da OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania.

CE I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le direttive applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità UE integrale è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.owim.com

Smaltimento
L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

A felhasznált piktogramok listája

Olvassa el az útmutatót.	Ne szárítsa szárítógépben.
Kézi mosás, hidegen.	Ne vasalja.
Ne használjon lúgot vagy fehérítőt.	Vegytisztítani tilos.
Az a dátum, amely előtt a termék használata ajánlott.	Gyártási dátum

FÉRFI BÚVÁRRUHA

Bevezető
Gratulálunk új FÉRFI BÚVÁRRUHA vásárlása alkalmából, a továbbiakban „termék" néven hivatkozunk rá.

Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat
A termék kizárólag a vízfelszínen gyakorolt vízisportokra alkalmas. Célja, hogy megvédje viselőjét a vízi sportok során, és hővédelmet nyújtson.

A termék magánhasználatra készült, üzleti célokra nem használható.

Termékjellemzők

Elnevezés	Férfi búvárruha
Jellemzők:	Kulcstartó zseb belül
Külső és belső anyag:	100 % poliamid
Közbülső anyag:	Neoprén
Méretek:	M, L, XL
Gyártási dátum:	01/2023
IAN:	406441_2207

A termék megfelel a 2016/425 jelű PPE-rendeletnek (EU), II. Kategória (PPE = Személyi védőfelszerelések).

A termék megfelel a 2PFG 2711:2019-10 jelű tesztprotokoll követelményeinek.

Biztonsági utasítások
⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉS KOCKÁZATA!
■ A termék anyagai néhány embernél allergiás reakciókat válthatnak ki. Ha viszkető bőrpírt vagy fájdalmat tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz.
■ A termék nem biztonsági vagy úszássegítő eszköz.
■ A termék nem véd mechanikai vagy vegyi veszélyek ellen.
■ Az eredeti csomagolás felbontása és a termék használatba vétele után a termék hasznos élettartama 2 év, feltéve, hogy betartják a vonatkozó fejezetek használatra, tisztításra és tárolásra vonatkozó utasításait.

FIGYELEM! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE!
■ A termék nem alkalmas víz alatti búvárkodáshoz.
■ A termék nem alkalmas szélsőségesen forró vagy hideg körülmények közötti használatra.

Alkalmazás
ⓘ TUDNIVALÓK:
■ **Fontos:** Győződjön meg a termék jó illeszkedéséről, a testhez simulva, de nem olyan szorosan, hogy korlátozza a mozgás terjedelmét.
■ A terméknek úgy kell illeszkednie, hogy egy vékony vízréteg férhessen a viselőjének bőre és a termék közé.
■ A termék:
– Ne lógjon le a hátón.
– Ne képezzen túl nagy dudorokat.
– Ne legyen olyan szoros, hogy akadályozza a belégzést.
– Ne legyen olyan tág, hogy olyan széles redők képződjenek rajta, hogy a termék feltöltődjön vízzel.
■ A viselőjének
– Jól kell éreznie benne magát, de emellett egy enyhe nyomást is kell éreznie.

– Képesnek kell lennie megérintenie a lábujjait, leguggolnia, és a fejét gond nélkül elfordítania. A termék vízben jobban kinyúlik, mint szárazon.
■ A termék méretei:

Méretek	Mellbőség	Derékbőség	Csípőbőség
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Méretek	Teljes hossz	Alkarszélesség (25 cm-rel az ujj vége felett)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

A termék felhúzása
1. Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatóak szakadások vagy sérült varratok jelei, hogy a felület anyaga sértetlen, és hogy a cipzár megfelelően működik.
2. Lépjen bele a termékbe az egyik lábával, majd utána a másikkal. Húzza fel a terméket a bokájától kezdve a lábain át egészen a derekáig.
3. Dugja bele a kezeit egymás után a kijelölt nyílásokba, majd húzza rá először az egyik, majd a másik vállára. Húzza fel a cipzáras csúszkát.
4. Rögzítse a tépőzárat a nyakánál.

A termék levétele
1. Nyissa szét a tépőzárat a nyakánál. A cipzár kinyitásához húzza lefelé a fogójánál.
2. Húzza ki a termékből a vállait egymás után, majd a karjait is egymás után.
3. Húzza a terméket a felsőtestétől indulva lefelé, át a lábain, egymás után, majd lépjen ki belőle.

4. Ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülések (pl. szakadások vagy varratnyílások), így meggyőződve arról, hogy a terméket ismét használhatja.

Tisztítás és ápolás
FIGYELEM! A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE!
■ Ne mossa mosógépben.

1. Tisztítsa meg a terméket belül és kívül édesvízzel. Mossa le a homokot és a szennyeződéseket a felületéről.
2. Alaposan tisztítsa meg a varratokat és a cipzárt.
3. Akassza fel a terméket és hagyja levegőn megszáradni.

□ A termék tisztításával kapcsolatos további részletekért lásd még „A felhasznált piktogramok listája" című részt.

Tárolás
□ Tárolás előtt hagyja a terméket teljes mértékben megszáradni.
□ A terméket tárolja száraz, jó szellőzésű helyen, normál szobahőmérsékleten.

Megjegyzések
■ EU-típusvizsgálat a 2016/425 jelű uniós rendeletnek megfelelően a 0197. számú bejelentett szervezet által.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Németország.
■ A termék gyártója az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország.

CE Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek az Európai Gazdasági Térség valamennyi alkalmazandó előírását teljesítik. A teljes EK megfelelőségi nyilatkozat megtalálható az alábbi internetcímen: www.owim.com

Mentesítés
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Seznam uporabljenih piktogramov

Preberite navodila.	Ne sušite v sušilnem stroju.
Perite ročno s hladno vodo.	Ne likajte.
Ne uporabljajte luga ali sredstev za beljenje.	Ni za kemično čiščenje.
Priporočen rok uporabnosti izdelka.	Datum proizvodnje

MOŠKO NEOPRENSKO OBLAČILO

Uvod
Čestitamo vam ob nakupu nove MOŠKEGA NEOPRENSKEGA OBLAČILA, v nadaljevanju krajše »izdelek«.

Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki.

Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Namenska uporaba
Izdelek je zasnovan izključno za vodne športe, ki potekajo na vodi. Služi za zaščito uporabnika med vodnimi športi in za toplotno zaščito.

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni primeren za komercialne namene.

Specifikacija izdelka

Opis:	Moško neoprensko oblačilo
Značilnosti:	Notranji žep za ključe
Zunanji/notranji material:	100 % poliamid
Vmesni material:	Neopren
Velikosti:	M, L, XL
Datum proizvodnje:	01/2023
IAN:	406441_2207

Izdelek je skladen za zahtevami uredbe o PPE (EU) 2016/425, kategorija II (PPE = osebna zaščitna oprema).

Ta izdelek izpolnjuje zahteve testnega protokola 2PFG 2711:2019-10.

Varnostni napotki
⚠ OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!
■ Materiali v tem izdelku lahko pri nekaterih ljudeh povzročijo alergijske reakcije. Če opazite pordečela srbeča ali ranjena mesta na koži, izdelek takoj prenehajte uporabljati in poiščite zdravniško pomoč.
■ Izdelek ni varnostni ali vzgonski pripomoček.
■ Izdelek ne varuje pred mehanskimi in kemičnimi nevarnostmi.
■ Rok uporabnosti izdelka je 2 leti po odprtju originalne embalaže in začetku uporabe izdelka, pod pogojem, da upoštevate priporočila za uporabo, čiščenje in shranjevanje v ustreznih razdelkih.

POZOR! NEVARNOST POŠKODOVANJA!
■ Izdelek ni namenjen za potapljanje v vodo.
■ Izdelek ni namenjen za uporabo v zelo vročih ali zelo hladnih pogojih.

Uporaba
ⓘ INFORMACIJE:
■ **Pomembno:** Poskrbite za dobro prileganje izdelka, ki mora biti oprijet na telesu, vendar ne tako tesen, da bi oviral vaše premikanje.
■ Izdelek se mora prilegati tako, da lahko prodre tanka plast vode med kožo uporabnika in izdelkom.
■ Izdelek ne sme:
– Viseti na hrbtu.
– Tvoriti velikih gub.
– Biti tako tesen, da vam preprečuje globok vdih.
– Biti tako širok, da bi na njem nastajale take gube, da lahko zaradi njih v izdelek vdre veliko vode.
■ Uporabnik naj
– Se počuti udobno, vseeno pa čuti rahlo stiskanje.
– Bo sposoben se dotakniti svojih prstov na nogi, počepniti, iztegniti roke in nemoteno obračati glavo. Moker izdelek se raztegne bolj kot v suhem stanju.
■ Mere izdelka:

Velikosti	Obseg prsi	Obseg pasu	Obseg bokov
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Velikosti	Skupna dolžina	Širina podlakti (25 cm nad šivom za rokave)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Oblačenje izdelka
1. Prepričajte se, da izdelek nima vidnih znakov razpok ali poškodovanih šivov, da je vrhnji material nepoškodovan in da zadrga deluje pravilno.
2. V izdelek stopite najprej z eno in nato z drugo nogo. Izdelek potegnite z gležnjev čez noge in na trup.

3. Nato položite roke skozi predvidene odprtine in povlecite izdelek čez eno in nato čez drugo ramo. Povlecite navzgor drsnik zadrge.
4. Zaprite ježka na vratu.

Slačenje izdelka
1. Odprite ježka na vratu. Drsnik zadrge potegnite navzdol, da odprete zadrgo.
2. Zaporedoma izvlecite rami iz izdelka in nato zaporedoma slecite obe roki.
3. Izdelek potegnite s telesa navzdol čez noge in nato zaporedoma z nogama stopite iz izdelka.
4. Preverite, ali je izdelek poškodovan (npr. razpoke ali pretrgani šivi), da se prepričate, ali lahko izdelek uporabite znova.

Čiščenje in nega
POZOR! NEVARNOST POŠKODOVANJA!
■ Ne perite strojno.

1. Izdelek znotraj in zunaj očistite s sladko vodo. S površine operite pesek in umazanijo.
2. Pazljivo očistite vse šive in zadrgo.
3. Izdelek obesite in ga pustite, da se posuši na zraku.

□ Glejte tudi »Seznam uporabljenih piktogramov« za več podrobnosti o čiščenju izdelka.

Shranjevanje
□ Pred shranjevanjem pustite, da se izdelek popolnoma posuši.
□ Izdelek shranjujte na suhem in dobro prezračevanem prostoru pri sobni temperaturi.

Opomba
■ Preizkus konstrukcijskega vzorca za EU skladno z Uredbo (EU) 2016/425 je opravil priglašeni organ št. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Nemčija.
■ Izdelek je izdelalo podjetje OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija.

CE Izdelki, označeni s tem simbolom, so v skladu z vsemi veljavnimi direktivami Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.owim.com

Odstranjevanje
Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Značenje korištenih simbola

Pročitajte upute.	Nemojte sušiti u sušilici.
Ručno pranje, hladno.	Ne glačati.
Ne koristiti lužine ni izbjeljivače.	Ne čistiti kemijski.
Preporučeni datum do kojeg se smije koristiti proizvod	Datum proizvodnje

MUŠKO NEOPRENSKO ODIJELO

Uvod
Čestitamo na kupnji vaše nove MUŠKOG NEOPRENSKOG ODIJELA, u daljnjem tekstu „proizvod".

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama.

Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

Uporaba u skladu s odredbama
Proizvod je osmišljen isključivo za vodene sportove koji se odvijaju na vodi. Služi za zaštitu korisnika tijekom vodenih sportova i za toplinsku zaštitu.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu i nije prikladan za komercijalne svrhe.

Specifikacija proizvoda

Opis:	Muško neoprensko odijelo
Svojstva:	Unutrašnji džep za ključeve
Vanjski/unutarnji materijal:	100 % poliamid
Međumaterijal:	Neopren
Veličine:	M, L, XL
Datum proizvodnje:	01/2023
IAN:	406441_2207

Proizvod odgovara odredbi o OZO (EU) 2016/425 kategorije II (OZO = osobna zaštitna oprema).

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve protokola ispitivanja 2PFG 2711: 2019-10.

Sigurnosne napomene
⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD NEZGODE!
■ Materijali u ovom proizvodu kod nekih ljudi mogu izazvati alergijske reakcije. Ako se pojavi crvenilo ili bol koja svrbi, odmah ga prestanite koristiti i potražite liječničku pomoć.
■ Proizvod nije sigurnosni ili uređaj za plutanje.
■ Proizvod ne štiti od mehaničkih i kemijskih opasnosti.

■ Nakon što se originalno pakiranje otvori i proizvod se počne koristiti, vijek trajanja je 2 godine, pod uvjetom da se slijede upute za uporabu, čišćenje i pohranu u odgovarajućim uvjetima.

PAŽNJA! OPASNOST OD OŠTEĆENJA!
■ Proizvod nije namijenjen podvodnom ronjenju.
■ Proizvod nije namijenjen za korištenje u ekstremno vrućim ili ekstremno hladnim uvjetima.

Uporaba
ⓘ INFORMACIJE:
■ **Važno:** Pobrinite se da proizvod čvrsto prianja uz tijelo, ali ne opet toliko tijesno da vam ograničava raspon pokreta.
■ Proizvod bi trebao pristajati na takav način da se između kože nositelja i proizvoda može nalaziti tanki sloj vode.
■ Proizvod ne bi trebao:
– Visjeti niz leđa.
– Formirati previše kuglica.
– Pristajati tako čvrsto da vam onemogućuje duboko disanje.
– Biti previše vrećast, tako da stvara široke nabore na proizvodu koji omogućuju da proizvod bude preplavljen vodom.
■ Nositelj odijela bi trebao:
– Osjećati se ugodno, ali i osjećati blagu kompresiju.
– Biti u mogućnosti dotaknuti nožne prste, čučnuti, ispružiti ruke i lako okrenuti glavu. Proizvod se više rasteže u vodi nego kada je suh.
■ Veličine proizvoda:

Veličine	Opseg prsa	Veličina struka	Opseg kukova
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Veličine	Ukupna duljina	Širina ispod pazuha (25 cm iznad ruba rukava)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Oblačenje proizvoda
1. Uvjerite se da na proizvodu nema vidljivih znakova poderotina ili oštećenih šavova, da je površinski materijal netaknut i da zatvarač pravilno radi.
2. Oblačite proizvod nogavicu po nogavicu. Povucite proizvod od gležnjeva niz noge i preko torza.
3. Zatim provucite ruke kroz predviđene otvore i prevucite proizvod preko jednog, a zatim preko drugog ramena. Podignite patentni zatvarač prema gore.
4. Zatvorite čičak na vratu.

Skidanje proizvoda
1. Otvorite čičak na vratu. Povucite patentni zatvarač prema dolje kako biste otvorili patentni zatvarač.
2. Izvucite ramena iz proizvoda jedno po jedno, a zatim izvucite ruke jednu po jednu.
3. Počevši od gornjeg dijela tijela, povucite proizvod prema dolje preko nogu, jednu po jednu, a zatim izvucite noge.
4. Provjerite ima li na proizvodu oštećenja (npr. poderotina ili pukotina na porubu) kako biste bili sigurni da se proizvod može ponovno koristiti.

Čišćenje i njega
PAŽNJA! OPASNOST OD OŠTEĆENJA!
■ Nemojte strojno prati.

1. Operite proizvod izvana i iznutra slatkom vodom. Isperite pijesak i prljavštinu s površine.
2. Temeljito isperite sve šavove i patentni zatvarač.
3. Objesite proizvod i ostavite da se osuši na zraku.

□ Za više pojedinosti o pranju proizvoda pogledajte također "Popis korištenih piktograma".

Skladištenje
□ Prije spremanja ostavite da se proizvod potpuno osuši.
□ Proizvod suhom i dobro prozračenom mjestu pri normalnoj sobnoj temperaturi.

Napomena
■ EU-provjera tipa sukladno odredbi (EU) 2016/425 preko nadležnog tijela br. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Njemačka.
■ Ovaj proizvod proizvela je tvrtka OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Njemačka.

CE Proizvodi označeni ovim simbolom udovoljavaju svim primjenjivim direktivama Europskog gospodarskog prostora. Kompletan tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.owim.com

Zbrinjavanje
Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Lista pictogramelor utilizate

Citiți instrucțiunile.	Nu uscați în uscătorul de rufe.
Spălare manuală, la rece.	Nu călcați.
Nu folosiți leșii sau alți înălbitori.	Nu curățați chimic.
Data recomandată până la care trebuie folosit produsul.	Data fabricației

COSTUM DIN NEOPREN PENTRU BĂRBAȚI

Introducere
Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră COSTUM DIN NEOPREN PENTRU BĂRBAȚI, denumit în continuare numai „produs".

Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță.

Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

Utilizarea conform destinației
Produsul este conceput exclusiv pentru sporturile nautice care se desfășoară pe apă. Este conceput pentru a proteja purtătorul în timpul sporturilor nautice și pentru a oferi protecție termică.

Produsul este prevăzut numai pentru utilizarea privată și nu este potrivit pentru scopuri profesionale.

Specificații produs

Descriere:	Costum din neopren pentru bărbați
Caracteristici:	Buzunar interior pentru chei
Material exterior/interior:	100 % poliamidă
Material intermediar:	Neopren
Dimensiuni:	M, L, XL
Data fabricației:	01/2023
IAN:	406441_2207

Produsul corespunde dispoziției EIP (UE) 2016/425 categoria II (EIP = echipament individual de protecție).

Acest produs corespunde cerințelor protocolului de testare 2PFG 2711:2019-10.

Indicații de siguranță
⚠ AVERTISMENT! RISC DE RĂNIRE!
■ Materialele din acest produs pot provoca reacții alergice la unele persoane. Dacă prezentați mâncărimi, roșeață sau durere, întrerupeți imediat utilizarea și consultați un medic.
■ Produsul nu este un dispozitiv de siguranță sau de înot.
■ Produsul nu vă protejează de pericolele mecanice și chimice.
■ Odată ce ambalajul original a fost deschis și produsul este utilizat, durata de viață utilă este de 2 ani, cu condiția să fie respectate instrucțiunile de utilizare, curățare și depozitare din secțiunile relevante.

ATENȚIE! PERICOL DE DETERIORARE!
■ Produsul nu este destinat scufundării sub apă.
■ Produsul nu este destinat utilizării în condiții de temperaturi extrem de ridicate sau extrem de scăzute.

Utilizare
ⓘ DESPRE:
■ **Important:** Asigurați-vă că produsul se potrivește perfect, aproape de corp, dar nu atât de strâns încât să vă limiteze spațiul de mișcare.
■ Produsul trebuie să se potrivească astfel încât o peliculă subțire de apă să poată fi prinsă între pielea purtătorului și produs.
■ Produsul nu trebuie:
– Să atârne pe spate.
– Să formeze umflături excesive.
– Să fie atât de strâns încât să vă împiedice să respirați adânc.
– Să fie prea larg, creându-se falduri largi în produs care să permită apei să inunde produsul.
■ Purtătorul ar trebui
– Să se simtă confortabil, dar trebuie să simtă și o ușoară compresie.
– Să poată să-și atingă degetele de la picioare, să se ghemuiască, să-și întindă brațele și să-și întoarcă capul cu ușurință. Produsul se dilată mai mult în apă decât în stare uscată.
■ Dimensiuni produs:

Dimensiuni	Circumferința pieptului	Circumferința taliei	Circumferință șold
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Dimensiuni	Lungime totală	Lățimea antebrațului (25 cm peste tivul mânecii)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Îmbrăcarea produsului
1. Asigurați-vă că produsul nu prezintă semne vizibile de rupturi sau tivuri deteriorate, că materialul de suprafață este intact și că fermoarul funcționează corect.

2. Intrați în produs picior cu picior. Trageți produsul de la glezne peste picioare și peste trunchi.
3. Apoi, unul după altul, introduceți brațele prin deschiderile prevăzute și trageți produsul mai întâi peste un umăr și apoi peste celălalt. Trageți în sus fermoarul.
4. Închideți închizătorul cu scai de la gât.

Dezbrăcarea produsului
1. Desfaceți închizătorul cu scai de la gât. Trageți glisorul fermoarului în jos pentru a deschide fermoarul.
2. Scoateți umerii din produs unul câte unul și apoi trageți brațele unul câte unul.
3. Pornind din partea superioară a corpului, trageți produsul în jos peste picioare, unul câte unul, și apoi ieșiți.
4. Verificați dacă produsul prezintă deteriorări (de ex. fisuri sau rupturi ale tivului) pentru a vă asigura că produsul poate fi utilizat din nou.

Curățarea și îngrijirea
ATENȚIE! PERICOL DE DETERIORARE!
■ A nu se spăla în mașina de spălat.

1. Curățați produsul în interior și în exterior cu apă proaspătă. Spălați nisipul și murdăria de pe suprafață.
2. Curățați cu grijă toate tivurile și fermoarul.
3. Agățați produsul și lăsați-l să se usuce la aer.

□ Consultați și „Lista pictogramelor utilizate" pentru mai multe detalii privind curățarea produsului.

Depozitarea
□ Lăsați produsul să se usuce complet înainte de depozitare.
□ Depozitați produsul într-un loc uscat și bine ventilat, la temperatura obișnuită a camerei.

Indicații
■ Examinare UE în concordanță cu dispoziția (UE) 2016/425 prin biroul numit nr. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germania.
■ Acest produs a fost produs de către OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germania.

CE Produsele marcate cu acest simbol sunt conforme cu toate directivele aplicabile în Spațiul Economic European. Declarația de conformitate UE completă se găsește la următoarea adresă internet: www.owim.com

Înlăturare
Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Списък на използваните пиктограми

Прочетете ръководството.	Да не се суши в сушилна машина.
Ръчно пране, студено.	Да не се глади.
Да не се използва луга или други избелващи вещества.	Да не се дава на химическо чистене.
Препоръчителната дата, до която продуктът следва да се използва.	Дата на производство

МЪЖКИ НЕОПРЕНОВ КОСТЮМ

Увод
Поздравяваме Ви с покупката на този нов МЪЖКИ НЕОПРЕНОВ КОСТЮМ, наричан по-долу само „продукт".

Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за употреба е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за употреба и безопасност.

Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Употреба по предназначение
Продуктът е проектиран единствено за водни спортове, които се практикуват върху водата. Той служи за предпазване на носещия го при практикуването на водния спорт и за запазване на топлината.

Продуктът е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за професионални цели.

Спецификация на продукта

Описание:	Мъжки неопренов костюм
Характеристики:	Джоб за ключ отвътре
Външен/вътрешен материал:	100 % полиамид
Междинен материал:	Неопрен
Размери:	M, L, XL
Дата на производство:	01/2023
IAN:	406441_2207

Продуктът отговаря на Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425, категория II (ЛПС = Лични Предпазни Средства).

Този продукт отговаря на изискванията на протокола за изпитване 2PFG 2711:2019-10.

Указания за безопасност
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!
■ Материалите в този продукт могат да предизвикат алергични реакции при някои хора. Ако при Вас се появи сърбящо зачервяване или разранено място, прекратете незабавно използването и потърсете лекарска помощ.
■ Продуктът не е средство за безопасност или плаваемост.
■ Продуктът не Ви предпазва от механични или химически опасности.
■ Щом оригиналната опаковка е била отворена и продуктът е пуснат в употреба, срокът на употреба е 2 години, при условие че инструкциите за използване, почистване и съхранение в съответните раздели се спазват.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА!
■ Продуктът не е предназначен за гмуркане под вода.
■ Продуктът не е предназначен за използване при екстремно горещи или екстремно студени условия.

Употреба
ⓘ ИНФОРМАЦИЯ:
■ **Важно:** Осигурете добро прилягане на продукта близо до тялото, но не толкова плътно, че свободата Ви на движение да бъде ограничена.
■ Продуктът трябва да приляга така, че да може да се затвори тънък воден филм между кожата на носещия го и продукта.
■ Продуктът не трябва да:
– Виси на раменете.
– Образува прекомерни издутини.
– Приляга толкова плътно, че да ви пречи да поемете дълбоко въздух.

– Приляга твърде широко, при което да се образуват широки гънки в продукта, които да позволяват препълване на продукта с вода.
■ Носещият го трябва
– Да се чувства удобно, но също и да усеща леко притискане.
– Да може да докосва пръстите на краката си, да ходи по патешки, да протяга ръцете си и да може да върти главата си безпроблемно. Във вода продуктът се разтяга повече, отколкото в сухо състояние.
■ Размери на продукта:

Размери	Гръдна обиколка	Обиколка на талията	Обиколка на ханша
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Размери	Обща дължина	Широчина на предмишницата (25 cm над края на ръкавите)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Обличане на продукта
1. Уверете се, че продуктът няма видими признаци на пукнатини или повредени шевове, че материалът на повърхността е в изправност и че ципът функционира изрядно.
2. Влезте с единия крак след другия в продукта. Изтеглете продукта от кокалчетата над краката и над торса.
3. След това последователно вкарайте ръцете си в предвидените за тях отвори и изтеглете продукта първо над едното, а след това и над другото рамо. Изтеглете плъзгача на ципа нагоре.
4. Залепете велкро лентата при врата.

Събличане на продукта
1. Отлепете велкро лентата при врата. Изтеглете плъзгача на ципа надолу, за да отворите ципа.
2. Извадете последователно раменете си от продукта и след това издърпайте последователно ръцете си навън.
3. Като започнете от горната част на тялото, изтеглете продукта надолу над краката, последователно един след друг, и тогава стъпете отвън.
4. Проверете дали продуктът има повреди (напр. пукнатини или скъсвания на шева), за да се уверете, че продуктът може да бъде използван отново.

Почистване и грижи
ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА!
■ Да не се пере в перална машина.

1. Почиствайте продукта отвътре и отвън със сладка вода. Отмийте пясъка и замърсяванията от повърхността.
2. Почистете внимателно всички шевове и ципа.
3. Окачете продукта и го оставете да изсъхне на въздух.

□ Съблюдавайте също и „Списъка на използваните пиктограми" за допълнителни подробности относно почистването на продукта.

Съхранение
□ Преди съхранение оставяйте продукта да изсъхне напълно.
□ Съхранявайте продукта на сухо и добре проветриво място при нормална стайна температура.

Указания
■ ЕС изпитване на типа в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425 от нотифицирания орган № 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Германия.
■ Този продукт е произведен от OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Германия.

CE Обозначените с този символ продукти изпълняват всички приложими за тях Директиви на Европейското икономическо пространство. Пълната Декларация за съответствие за ЕС можете да намерите на следния интернет адрес: www.owim.com

Изхвърляне
Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

Διαβάστε τις οδηγίες.	Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο.
Πλύσιμο στο χέρι, παγωμένο νερό.	Απαγορεύεται το σιδέρωμα.
Μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά διαλύματα ή άλλα λευκαντικά.	Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.
Η συνιστώμενη ημερομηνία έως την οποία επιτρέπεται η χρήση του προϊόντος.	Ημερομηνία κατασκευής

ΣΤΟΛΗ NEOPRENE

Εισαγωγή
Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας ΣΤΟΛΗΣ NEOPRENE, εφεξής το «προϊόν».

Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση
Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για θαλάσσια σπορ που λαμβάνουν χώρα στο νερό. Χρησιμεύει για την προστασία του χρήστη κατά τη διάρκεια των θαλάσσιων σπορ και για την παροχή θερμικής προστασίας.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.

Προδιαγραφές προϊόντος

Περιγραφή:	Στολή neoprene
Χαρακτηριστικά:	Εσωτερική τσέπη κλειδιών
Εξωτερικό/Εσωτερικό υλικό:	100 % πολυαμίδιο
Ενδιάμεσο υλικό:	Νεοπρένιο
Μεγέθη:	M, L, XL
Ημερομηνία κατασκευής:	01/2023
IAN:	406441_2207

Το προϊόν ικανοποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 περί ΜΑΠ, κατηγορία II (ΜΑΠ = Μέσα ατομικής προστασίας).

Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του πρωτοκόλλου δοκιμής 2PFG 2711:2019-10.

Υποδείξεις ασφαλείας
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
■ Τα υλικά σε αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε μερικούς ανθρώπους. Εάν αισθανθείτε κνησμό ή εάν παρατηρήσετε ερεθισμό σε κάποιο σημείο, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και απευθυνθείτε σε έναν ιατρό.
■ Το προϊόν δεν είναι διάταξη ασφαλείας ή πλευστότητας.
■ Το προϊόν δεν σας προστατεύει από μηχανικούς και χημικούς κινδύνους.
■ Μετά το άνοιγμα της αρχικής συσκευασίας και τη χρήση του προϊόντος, η διάρκεια χρήσης είναι 2 έτη, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι οδηγίες χρήσης, καθαρισμού και αποθήκευσης στα κατάλληλα τμήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!
■ Το προϊόν δεν προορίζεται για βύθιση κάτω από το νερό.
■ Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εξαιρετικά θερμές ή ψυχρές συνθήκες.

Χρήση
ⓘ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
■ **Σημαντικό:** Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εφαρμόζει καλά στο σώμα, όχι όμως τόσο ώστε να εμποδίζει το εύρος των κινήσεών σας.
■ Το προϊόν πρέπει να εφαρμόζει κατά τέτοιον τρόπο ώστε να επιτρέπει τη διέλευσης μιας λεπτής στρώσης νερού μεταξύ του δέρματος του χρήστη και του προϊόντος.
■ Το προϊόν δεν πρέπει να:
– Κρέμεται στην πλάτη.
– Σχηματίζει υπερβολικές δίπλες.
– Εφαρμόζει σε τέτοιο βαθμό ώστε να σας εμποδίζει από το να πάρετε μια βαθιά ανάσα.

– Είναι αρκετά φαρδύ, με αποτέλεσμα να σχηματίζονται μεγάλες πτυχώσεις και να γεμίζει το εσωτερικό του με νερό.
■ Ο χρήστης θα πρέπει να
– Αισθάνεται άνετα, αλλά να νιώθει και μια μικρή συμπίεση.
– Να μπορεί να αγγίζει τα δάκτυλα των ποδιών του, να κάνει βαθύ κάθισμα, να τεντώνει τα χέρια του και να γυρνάει το κεφάλι του με άνεση. Το προϊόν διαστέλλεται περισσότερο στο νερό παρά σε ξηρή κατάσταση.
■ Διαστάσεις προϊόντος:

Μεγέθη	Περιφέρεια θώρακα	Περιφέρεια μέσης	Περιφέρεια λεκάνης
M	86–90 cm	72,5–76,5 cm	83–87 cm
L	94–98 cm	80,5–84,5 cm	91–95 cm
XL	102–106 cm	88,5–92,5 cm	99–103 cm

Μεγέθη	Συνολικό μήκος	Πλάτος αντιβραχίου (25 cm πάνω από το στρίφωμα του μανικιού)
M	147–151 cm	25–27 cm
L	157–161 cm	27–29 cm
XL	167–171 cm	29–31 cm

Φορέστε το προϊόν
1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει εμφανή σημάδια ρωγμών ή ραφών που έχουν υποστεί ζημιά, ότι το υλικό της επιφάνειας είναι άθικτο και ότι το φερμουάρ λειτουργεί σωστά.
2. Μπείτε στο προϊόν με το ένα πόδι τη φορά. Τραβήξτε το προϊόν από τους αστραγάλους πάνω από τα πόδια και πάνω από τον κορμό.
3. Στη συνέχεια, εισάγετε τους βραχίονες τον ένα μετά το άλλο μέσω των ανοιγμάτων που προβλέπονται για το σκοπό αυτό και τραβήξτε το προϊόν πρώτα πάνω από τον έναν ώμο και στη συνέχεια πάνω από τον άλλο. Κλείστε το φερμουάρ τραβώντας προς τα πάνω.
4. Κλείστε το αυτοκόλλητο κούμπωμα στο λαιμό.

Βγάλτε το προϊόν
1. Ανοίξτε το αυτοκόλλητο κούμπωμα στο λαιμό. Τραβήξτε το φερμουάρ προς τα κάτω για να ανοίξετε το φερμουάρ.
2. Βγάλτε έναν - έναν τους ώμους από το προϊόν και στη συνέχεια τραβήξτε πρώτα το ένα χέρι και μετά το άλλο προς τα έξω.
3. Ξεκινώντας από το άνω μέρος του σώματος, τραβήξτε το προϊόν προς τα κάτω, περνώντας το πάνω από το ένα πόδι και μετά από το άλλο και στη συνέχεια βγείτε.
4. Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά (π.χ. ρωγμές ή κοψίματα στο στρίφωμα) για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.

Καθαρισμός και φροντίδα
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ!
■ Μην το πλένετε στο πλυντήριο.

1. Καθαρίστε το προϊόν από μέσα και από έξω με γλυκό νερό. Ξεπλύνετε την άμμο και τις ακαθαρσίες από την επιφάνεια.
2. Καθαρίστε προσεκτικά όλα τις ραφές και το φερμουάρ.
3. Κρεμάστε το προϊόν και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.

□ Ανατρέξτε επίσης στη «Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων» για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τον καθαρισμό του προϊόντος.

Αποθήκευση
□ Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει καλά πριν την αποθήκευση.
□ Αποθηκεύστε το προϊόν σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο, σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.

Υποδείξεις
■ Δοκιμή εξέτασης τύπου ΕΕ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 από τον κοινοποιημένο οργανισμό αρ. 0197.
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Γερμανία.
■ Το προϊόν αυτό παράγεται από την OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Γερμανία.

CE Τα προϊόντα που φέρουν το σύμβολο αυτό συμμορφώνονται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ στην παρακάτω διεύθυνση: www.owim.com

Απόσυρση
Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Version: 01/2023

MISTRAL is the owner of the Mistral Trademarks; Mistral Trademarks are used with the permission of MISTRAL under a license
www.mistral.com

8